

La autopista de la información aún está sin pavimentar

Linda Attias y Johan Deflander

La radio comunitaria e Internet: una unión prometedora

Desde que nuestra radio se conectó a Internet, nuestras cuentas telefónicas son cuatro veces más altas, pero también he visto que nos comunicamos cuatro veces menos con nuestra comunidad.

Zane Ibrahim

Bush Radio, Cape Town, África del Sur

Las emisoras de la radio comunitaria de África juegan un rol activo en el proceso de desarrollo local. Informan a la población, ayudan a la gente a compartir experiencias y conocimientos y facilitan intercambios. Estas emisoras, a menudo están integradas en la comunidad y son accesibles a miembros de todos los estratos sociales, incluyendo a los analfabetas y los que hablan lenguas o idiomas no escritos. Estas emisoras de radio enfrentan muchas dificultades, porque carecen de documentación y porque con frecuencia están ubicadas en las áreas rurales. El uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación, o NTICs, podrían ayudarles a afrontar algunos desafíos. Dado que la radio está bien establecida, que juega un importante papel en la comunidad y que motiva la participación, nosotros creemos que al conectarla con Internet, un medio muy interactivo y rico en información, puede ofrecer muchas posibilidades para el desarrollo local.

No obstante, el simple hecho de elogiar las virtudes de una conexión entre la radio comunitaria e Internet, no nos lleva muy lejos. Es necesario examinar las percepciones, expectativas y necesidades de las emisoras de la radio comunitaria y los obstáculos prácticos que esta conexión implicará. Uno de los riesgos mayores que conlleva la introducción de Internet en la radio comunitaria, es que podría seguir siendo ajeno en relación a los beneficiarios y por lo tanto, podría ser inútil. El proceso de establecer un nuevo medio es delicado y significa considerar si los radiodifusores pueden o no usarlo en su vida y trabajo cotidianos y también, si están dispuestos a invertir en este esfuerzo.

La radio comunitaria y el Instituto Panos del oeste de África

Al inicio de los años noventa, muchos actores de la sociedad civil en el oeste de África, incluyendo las organizaciones no gubernamentales y las comunitarias, ejercieron presión sobre las autoridades nacionales para cambiar las leyes y reglamentos con relación a los medios de comunicación. Esta presión produjo cierta liberalización de la radiodifusión y, como resultado, apareció un nuevo tipo de medio – la radio comunitaria asociativa – en varios países. Las nuevas emisoras de radio administradas y de propiedad de las comunidades pudieron salir después al aire – generalmente en situaciones financieras bastante difíciles, pero con niveles de desarrollo y condiciones muy diferentes de un país a otro. Han estado en el aire en Malí, Burkina Faso y Benin durante los últimos diez años, mientras en Níger, Guinea-Bissau y Senegal, sólo surgieron en los últimos tres o cuatro años. Siendo muy nuevas, estas radios carecen aún de capacitación profesional y todas enfrentan serios problemas organizativos. Senegal sólo tiene un total de ocho emisoras y Malí tiene 106 emisoras privadas con diversos perfiles.

El Instituto Panos del oeste de África (IPAO) se involucró durante todo este proceso apoyando los esfuerzos de la sociedad civil para cambiar los regímenes de radiodifusión, ofreciendo capacitación y asistencia técnica a las emisoras, además de producir y distribuir programas. Como parte de su trabajo de apoyo a las nuevas emisoras, el Instituto Panos ha llevado a cabo una serie de iniciativas para promover el entendimiento y el uso de Internet por las emisoras de radio comunitaria. Una de estas iniciativas, llamada *BDP En Línea*¹ a la que se accede por Internet, es una alternativa al envío de discos compactos o casetes por correo – un servicio lento y caro también en el oeste de África. A través del uso de *BDP En Línea* doce emisoras participantes en diez países africanos de habla francesa² tienen la oportunidad de usar Internet para enviar o descargar programas gratis.

Otra de las actividades del Instituto Panos ha sido la capacitación en Internet para radiodifusores comunitarios del oeste de África. Desde 1998 se han realizado numerosos cursos sobre Internet para radiodifusores, incluyendo una serie de capacitaciones para apoyar el lanzamiento de una red para conectar algunas emisoras de radio en varias regiones de Malí³ y otras capacitaciones que se realizaron en verano de 2001, para siete radios comunitarias de Senegal.⁴

¹ BDP significa Banco de Programas (*Banque de Programmes*) de Radio

² Estas emisoras son las siguientes: Anfani (Níger), Femmes Solidarité (Côte d'Ivoire), Golfe FM (Benin), Kledu (Mali), Korail FM (Madagascar), Minurca (Central African Republic), Nostalgie (Togo), Oxy-Jeunes (Senegal), Pulsar (Burkina), Sud FM (Senegal), Tabalé (Malí), y Studio Ijambo (Burundi).

³ Las emisoras participantes eran las de Timbuctú, Gao, Mopti, y Ségou.

⁴ Awagna FM, Gaynaako FM, La Côtère, Jeeri FM, Jiida FM, Niani FM, Oxy-Jeunes, y Penc Mi.

Este capítulo entretiene comentarios de participantes en los talleres de Internet en Malí y Senegal con las observaciones de los autores sobre los talleres y otras actividades del Instituto Panos realizadas desde 1998. Se presenta un panorama de las percepciones de los radiodifusores comunitarios sobre Internet, incluyendo su importancia para el desarrollo, su utilidad para el trabajo periodístico y los problemas asociados con la introducción del nuevo medio. El capítulo concluye expresando la necesidad de un nuevo enfoque si se espera que Internet llegue a ser útil para las emisoras de la radio rural de África.

Internet: un nuevo indicador del desarrollo

En Europa y América del Norte las computadoras ya se cuentan entre los aparatos electrodomésticos de la mayoría de las casas; en la vida cotidiana la gente tiene acceso a ellas y también a cómo usarlas. Sin embargo, el uso de computadoras en África, especialmente en áreas rurales, no se asemeja de ninguna manera a la realidad de los países industrializados. Durante los talleres de capacitación de Internet en Senegal y Malí, varios radiodifusores sintieron temblar sus manos cuando tomaron un *ratón* por primera vez.

Si no tienes familiaridad con la máquina y te sientas con un experto en computación, piensas que tienes un genio sentado a tu lado. Yo pensaba que necesitaría tener un intelecto superior para poder usarla.

Radio la Côtère, Joal, Senegal

Se considera que las computadoras son herramientas complicadas, inaccesibles, que dan miedo, se asocian con investigadores e 'intelectos superiores'. La habilidad de usar una computadora se considera como una garantía de escolaridad. Sin embargo, la tecnología, no carece de seguidores que la apoyan.

Con la evolución de las NTICs (nuevas tecnologías de información y comunicación), pronto se considerará analfabeta o sin escolaridad a una persona que no sepa utilizar una computadora.

Radio la Côtère; Joal, Senegal

Todos los radiodifusores, rurales y urbanos, hombres y mujeres, ancianos/as y jóvenes, dijeron que necesitaban saber urgentemente cómo usar las computadoras por temor a convertirse en los analfabetos del Siglo XXI. Estas palabras tienen un significado fuerte en países como Senegal, Malí y Burkina Faso, donde más del 70% de la población es analfabeta. La idea que un fracaso en el uso de las nuevas tecnologías pudiera producir una nueva forma de

analfabetismo, representa una amenaza seria: el surgimiento de otra causa de atraso. Pareciera que los radiodifusores actualmente ven el uso de Internet como un nuevo indicador de desarrollo.

No podemos desarrollarnos sin esta tecnología nueva de Internet. Todos tenemos que entenderlo muy claramente. Nosotros los africanos tenemos conciencia de esto.

Radio Jiida FM; Bakel, Senegal

Las nuevas tecnologías son esenciales y tenemos que seguir el camino del resto del mundo... Todos hablamos de la aldea global, pero tenemos que formar parte de esa aldea.

Radio la Côtère; Joal, Senegal

Internet es un símbolo de la modernidad. El no hacer uso de él, podría significar no participar en los procesos globales, ser excluido de la aldea global de la que tanto se habla, permanecer al margen mientras la brecha se aumenta entre las naciones desarrolladas y las que están en vías de desarrollo.

Encontrar información en Internet

Los radiodifusores comunitarios dicen que Internet es útil, sobre todo por su potencial de información. Ellos creen que al estar mejor informados, pueden hacer más eficientemente el trabajo de informar a sus comunidades.

Lo más importante de Internet es que permite ampliar nuestros conocimientos y mejorar nuestros programas para que podamos ayudar a los oyentes. Por ejemplo, en este momento hay muchas enfermedades que la población rural no sabe curar o tratar. Internet puede darnos información sobre la malaria, decirnos cuáles son sus efectos, cuáles son las áreas más afectadas, cómo prevenirla. Internet hace posible que nosotros busquemos la información para procesarla y difundirla a la gente.

Radio Jiida F. M., Senegal

Sus búsquedas en Internet fueron directamente relacionadas a preocupaciones locales tales como la agricultura, la salud, la malaria, los derechos de las mujeres y la niñez, el cultivo de hortalizas, la pesca y el abono orgánico. Querían obtener información clara, concreta y precisa sobre ciertos temas a través de presentaciones instructivas y educativas para armar programas sobre temas específicos. Sin embargo, a menudo encontraron presentaciones teóricas con otro tipo de contenidos, que no podían trasladar directamente a sus programas de radio.

En cuanto a contenido, bueno, tal vez puedes encontrar algunas cosas con búsquedas avanzadas, pero normalmente no logras conseguir lo que necesitas. Por ejemplo, mientras buscaba con Alta Vista, yo quise buscar algo sobre tortugas, pero lo único que pude encontrar fueron imágenes. En mi opinión fue una pérdida de tiempo y dinero.

Radio la Côtière; Joal, Senegal

Durante los talleres, los radiodifusores incluyeron en sus búsquedas la ubicación 'en Senegal' o 'en África'. Por ejemplo, escribieron 'derechos humanos en Senegal' o 'agricultura en África'. Querían valorar espontáneamente hasta qué punto su nación o su cultura estaban representadas en la información que se oferta en Internet. Los resultados usuales fueron de contenido extranjero, aún cuando los temas directamente los involucraba a ellos.

Duele, cuando buscas en Internet y la única información que puedes encontrar sobre África viene de los Estados Unidos o Europa. Quiere decir sencillamente que África es muy pobre en cuanto a información.

Radio Jiida FM; Bakel, Senegal

Sobre el tema de África, desde el tiempo de mi primera búsqueda parece que sólo he visto informes. Esto me dice que los intelectuales extranjeros son los que están informando sobre nosotros. A mi me gustaría ver a una aldea africana que presenta su propia vida cultural e historia. No he visto nada así hasta ahora. No sé si existe o no, pero a como yo veo las cosas, debería estar (en Internet).

Radio la Côtière; Joal, Senegal

A los radiodifusores de África del Oeste, les gustaría sentir que pueden identificarse con los contenidos de Internet. Pero la falta de sitios que los haya tenido en cuenta, les hace creer que la información de Internet sobre África es más bien un cuento sobre ellos, y lo que quieren no son sitios que hablen sobre ellos, sino sitios creados por gente como ellos.

¿Influencia o provocación?

Considerando la cantidad desproporcionada de información occidental en Internet al compararla con la información africana, los dueños de las radios se preguntaban qué tipo de consecuencias podría tener esta abundancia de contenidos occidental en África.

Yo creo que Internet es una suerte de crisol donde se mezcla todo y donde la gente puede hacer y mostrar todo lo que quiera. En mi opinión, aquí en África tenemos que proteger nuestra cultura. Demasiada información de fuentes foráneas podría poner en peligro nuestra cultura y cambiar la forma de pensar de la gente joven y de los intelectuales. Podrían comenzar a pensar que si los canadienses o los europeos hacen ciertas cosas, nosotros entonces también tenemos derecho hacer lo mismo. Todas estas cosas que vienen de afuera, no son tan buenas para nosotros.

Radio la Côtière; Joal, Senegal

A mí me han dicho que puedes encontrar algunas escenas realmente fuertes, eso no es bueno para mi conciencia ni para la de otros. No podemos permitir ese tipo de cosas.

Uno abre Internet y miras una mujer desnuda o palabras que no están de acuerdo con nuestros valores morales en Senegal.

Radio Oxy-jeunes; Pikine, Senegal

La pornografía, los 'encuentros' en línea y la información sobre temas como la delincuencia o la prostitución, pueden ser contrarios a las costumbres y las normas morales locales. Además, algunos de los radiodifusores mencionaron que este tipo de información puede ser percibido como una provocación de las economías dominantes y un riesgo para la estabilidad social. Se puede decir, por ende, que en un contexto de subdesarrollo, Internet es visto como una vitrina del mundo occidental.

Yo creo que puede haber riesgos porque podemos encontrar sitios que son incompatibles con nuestra forma de vida. Podemos ser influenciados por ellos porque estamos viviendo en África, en países en desarrollo. Por lo tanto experimentamos las cosas en situaciones siempre difíciles. Podemos aspirar a vivir como europeos aún cuando no tenemos los medios para hacerlo.

Radio Oxy-jeunes, Pikine, Senegal

Los radiodifusores tienen dificultad para encontrar un lugar entre su miedo de estar atrasados y su voluntad de afirmar su propia cultura. Abrirse hacia el resto del mundo es una necesidad, pero protegerse es una prioridad. Internet sólo ha llegado recientemente a África y los radiodifusores comunitarios están aún sólo *recibiendo* información, utilizándola como un medio de una vía. No existe aún una participación que permita que actúen activamente como proveedores de información. Muchos de los radiodifusores expresaron en los talleres su deseo de ver que África y sus emisoras desarrollan sus propios sitios.

Los africanos tenemos que entender que Internet es una herramienta muy útil y que ellos necesitan ingresar información en la red. Necesitamos tener muchos sitios que hablen del desarrollo y sobre temas relevantes para el África.

Radio Niani FM, Senegal

¿Por qué no tener sitios en Internet y también difundir información en la radio? Podemos crear sitios como cualquier otra persona. Hay información que sólo nosotros podemos proporcionar. ¿Por qué no podemos utilizar Internet como hace otra gente de otras sociedades con sus sitios?

Radio la Côtière; Joal, Senegal

Los radiodifusores creyeron que la única forma de lograr que el contenido de Internet sea más relevante, es involucrarse ellos mismos en Internet. Este deseo de participar abre la puerta a que Internet sirva a la radio. A pesar de que la mayoría de los radiodifusores no tiene todavía la capacidad técnica que se requiere, el aprendizaje es relativamente fácil, y la red ofrece una posibilidad real para el intercambio.

Crear redes

Durante los talleres, los radiodifusores dijeron que les gustaría usar la interactividad de Internet de dos formas:

Utilizaremos Internet más que nada con el propósito de compartir información con otras radios rurales. Es importante que compartamos la programación con otras emisoras de radio rural. Quiero poder escuchar otras emisoras, descubrir qué otro tipo de contenido tienen y saber lo que está pasando con una y otras radios. Quiero recoger información que creo sería útil para mi propia aldea o localidad. Creo que es importante tener una red de emisoras de radio rural.

Radio Niani FM, Senegal

Para ellos, Internet les permitirá conocer cómo se opera y se diseña la programación en otras emisoras. También motivará y facilitará el apoyo mutuo entre emisoras con el propósito de mejorar sus prácticas y salir del aislamiento en diferentes regiones del país. Internet puede ayudar también a que las radios puedan encontrar nuevos financiadores con más facilidad.

Internet es importante en cuanto a las relaciones públicas. Nos permite desarrollar lazos con organizaciones a quienes les gustaría colaborar, pero no saben dónde pueden hacerlo, o con otros, a nivel europeo, que quieren invertir en radio, pero que no saben dónde pueden ser útiles.

Radio la Côtière; Joal, Senegal

Los radiodifusores identificaron dos tipos de relaciones de colaboración que pueden establecerse a través de la red: con otras radios y asociaciones involucradas en el mismo trabajo que ellos y con posibles organizaciones de financiamiento. Estas relaciones podrían contribuir al enriquecimiento de contenidos y a obtener financiamiento.

Medios locales y globales. ¿Complementarios o contradictorios?

Los radiodifusores rurales claramente entienden lo útil que pueden ser Internet para ellos. Pero independientemente del uso proyectado, la meta queda igual: mejorar sus emisoras.

No creo que el uso de Internet obstaculice nuestro trabajo local. Internet es un apoyo y me puede ayudar a desarrollar temas en mi propia localidad. No va a cambiar nuestra forma de abordar la radio rural; sólo va a complementarla.
Niani FM

Con el proyecto de correo electrónico del Instituto Panos vamos a recibir información todos los días de Bamako o Gaó. Esto es importante porque Timbuctú no recibe ningún periódico durante la temporada de lluvia.
Radio Lafia, Timbuctú, Malí

Internet se considera como un suplemento informativo y una herramienta para el intercambio, pero sus propias comunidades y realidades siguen estando en el corazón del proceso.

Internet es importante y tiene bastantes cosas buenas pero no puedes pasar todo tu tiempo con Internet. No puedes priorizar las cosas que llegan desde afuera porque si lo haces, se te olvidará tu propia realidad.
Oxy-jeunes Pikine, Senegal

Los radiodifusores sienten que el uso de Internet les permite ponerse a la par con el resto del mundo, pero también tienen que asegurar que el flujo de información foránea no los distancie de sus propias comunidades. Internet debe incluirse en la misión de la emisora sin desviarla de esa misión. El objetivo es apoyar los procesos de comunicación existentes, no reemplazarlos.

⁵ Bamako es la capital de Malí y Gao es otra ciudad del país.

Una herramienta democrática que todavía no ha sido democratizada

Se presenta a Internet como una 'herramienta democrática' porque supuestamente provee una oportunidad de participación a todo el mundo, y porque es difícil de censurar. Sin embargo, para ser verdaderamente democrática debe ser accesible. En la actualidad, hay muchas barreras que restringen el uso efectivo de Internet por las emisoras. Estas barreras son financieras, de organización, lingüísticas y de infraestructura.

Las barreras financieras

Después de instalar las computadoras, nos pusimos a navegar unas cuantas horas. Un mes más tarde recibimos una cuenta telefónica de 200 mil francos⁶ nuestros periodistas no sabían que tenían que desconectarse de la red después de usar Internet.

Radio Jana Gao Malí.

Las radios comunitarias tienen mucha dificultad para sobrevivir económicamente. Se mantienen a través de la recaudación de pequeñas cantidades para la difusión de dedicatorias, noticias de defunción, anuncios comunitarios y mensajes personales.

En su mayoría están ubicadas en áreas rurales donde las actividades económicas de la población, incluyendo la pesca y la agricultura, no generan suficientes ingresos para aportar a la sobrevivencia de su radio. La escasez de dinero significa que las emisoras, a pesar del potencial de Internet, no pueden usarlo.

Los costos aúñson mucho más altos como en el caso de proyectos de audio como *BDP En Línea*. El costo promedio de una hora de teléfono es muy alto, para descargar un programa de 15 minutos. No es muy realista imaginar que las radios rurales puedan intercambiar archivos de sonido o realizar búsquedas regulares en Internet.

Internet se convertirá en una herramienta para el uso de las radios sólo si se implementan estrategias nacionales e internacionales de acceso. Una prioridad para las emisoras de la radio rural sería presionar a las autoridades para conseguir acceso a Internet gratis o a bajo costo. Sería ciertamente un paso útil hacia la democratización real de Internet.

⁶ 200 mil francos de la Comunidad Económica del oeste de África, equivalen a US\$ 265 aproximadamente. El ingreso anual *per cápita* en Malí es de US\$ 230

Las barreras de organización

Aunque una emisora de radio pueda tener una computadora conectada a Internet, aún existen problemas significativos en cuanto al acceso para los miembros del equipo de radio. Una cara del problema de acceso en las áreas rurales tiene relación directa con las deficiencias en la organización de las emisoras: la computadora es un bien muy apreciado, se mantiene en una oficina donde sólo el director o el presidente tiene acceso a ella. La administración en la radio comunitaria muchas veces no es de estilo comunitario. Y aún cuando lo sea, hay buenas razones para limitar el acceso al equipo.

El problema actual es el mantenimiento, no hay especialistas en Bakel (una ciudad ubicada a 750 km de Dakar). Cuando una computadora se descomponen tenemos que llevarla a Dakar. Es un verdadero problema con el costo y todos los riesgos en el camino. Puede ser sólo un pequeño bloqueo de la memoria, pero si no somos expertos, tenemos que suspender nuestro trabajo y la computadora queda fuera de servicio. Sabemos que aquí no tenemos los medios para repararla.

Jiida FM, Senegal

Esta clase de dificultad hace que los directores de radio permitan el acceso a la computadora sólo a sus productores más diestros, y como resultado la mayoría de ellos no pueden familiarizarse con la nueva herramienta, Internet.

Las barreras lingüísticas

El idioma y el tipo de lenguaje que se utilizan en Internet también crean un problema. Muchas veces los radiodifusores rurales tienen un nivel relativamente bajo de escolaridad y aunque el idioma oficial en el país pueda ser inglés o francés, la mayoría se comunica mucho mejor en sus lenguas originales que en la lengua oficial. Al mismo tiempo, mucha de la información útil en Internet está escrita en un lenguaje complejo y académico que es inaccesible a mucha gente. Algunos radiodifusores se desconciertan tanto por la clase del vocabulario que encuentran, que dejan de usar la red.

Las barreras de infraestructura

A pesar de que el uso del *software* moderno no constituye una dificultad mayor, la infraestructura local sí representa un problema. En teoría, cada ciudad en Senegal tiene suficiente amplitud de banda para el uso de todos los servicios de Internet. (Otros países todavía sobrellevan los mismos viejos sistemas análogos). Sin embargo, las interrupciones del servicio son frecuentes y a veces por largo tiempo. Aún en Bamako, la capital de Malí, el coordinador de *BDPE*

Línea ha pasado muchos días, sin poder acceder a Internet, cuando se interrumpe por completo toda la red. En las áreas rurales el servicio es aún menos confiable. El sistema eléctrico es susceptible a fallas, y la electricidad puede cortarse durante horas y a veces días.

Aunque se necesitan otros equipos, muchas de las emisoras de radio sólo tienen la computadora. Tener una impresora, por ejemplo, podría reducir la cantidad de tiempo de conexión, particularmente en el caso de las listas de distribución o documentos largos, pero la mayoría de las emisoras no tienen una, y aunque tuvieran, el papel es muy caro.

Los obstáculos prácticos arriba mencionados, nos dejan serios interrogantes con relación a la posibilidad y a la forma de utilizar Internet en la radio comunitaria.

¿Qué tal otro enfoque?

Hoy, las emisoras de la radio rural africanas, no pueden usar directamente las tecnologías nuevas de comunicación e información, no de la misma manera en que se usan en otras partes más desarrolladas del mundo. Es posible combinar, no obstante, las tecnologías más avanzadas – el audio de Internet, por ejemplo – con las técnicas más tradicionales de radiodifusión, por ejemplo el ‘radio relay’. Se pueden intercambiar archivos de audio a través de Internet entre las estaciones nacionales ubicadas en la capital que están a la cabecera como ‘punta de lanza’ (estas podrían ser asociaciones de radio comunitaria) para después enviarlos por medios más convencionales (CD-Rom, casetes) a las estaciones miembros. Otras opciones de Internet, como el intercambio de texto a través del audio, son más realistas para el uso cotidiano en las radios.

Para que sea factible esta estrategia, sin embargo, las emisoras ‘punta de lanza’ necesitarían recursos financieros para cubrir los costos de comunicación y conexión, y ellas mismas deben pertenecer a una red entre varios países que les permita la producción de programas de suficiente calidad. Este tipo de red de emisoras como ‘punta de lanza’ necesitaría también un nodo regional capaz de proporcionar capacitación, apoyo financiero para sus equipos y un servicio (electrónico) a distancia de tiempo completo que garantice asesoría y asistencia.

Además, sería necesario involucrar a varias organizaciones ‘intermediarias’ con fuertes raíces locales – tales como el Instituto Panos del oeste de África – para la creación de lazos entre las nuevas tecnologías (la red o satélites) con radioemisoras locales. Estos intermediarios tendrían que seleccionar y reformatear la información de la red y apoyar al desarrollo de redes.

Pavimentar la autopista

Lograr que Internet sirva a las necesidades de las radios comunitarias del oeste de África es un trabajo en proceso. Todavía existe un camino largo por delante y el tiempo que tardaremos para llegar al final, dependerá de las condiciones del camino. Por esto necesitamos rutas libres de huecos y obstáculos, autopistas rápidas y eficientes, que estén pavimentadas.

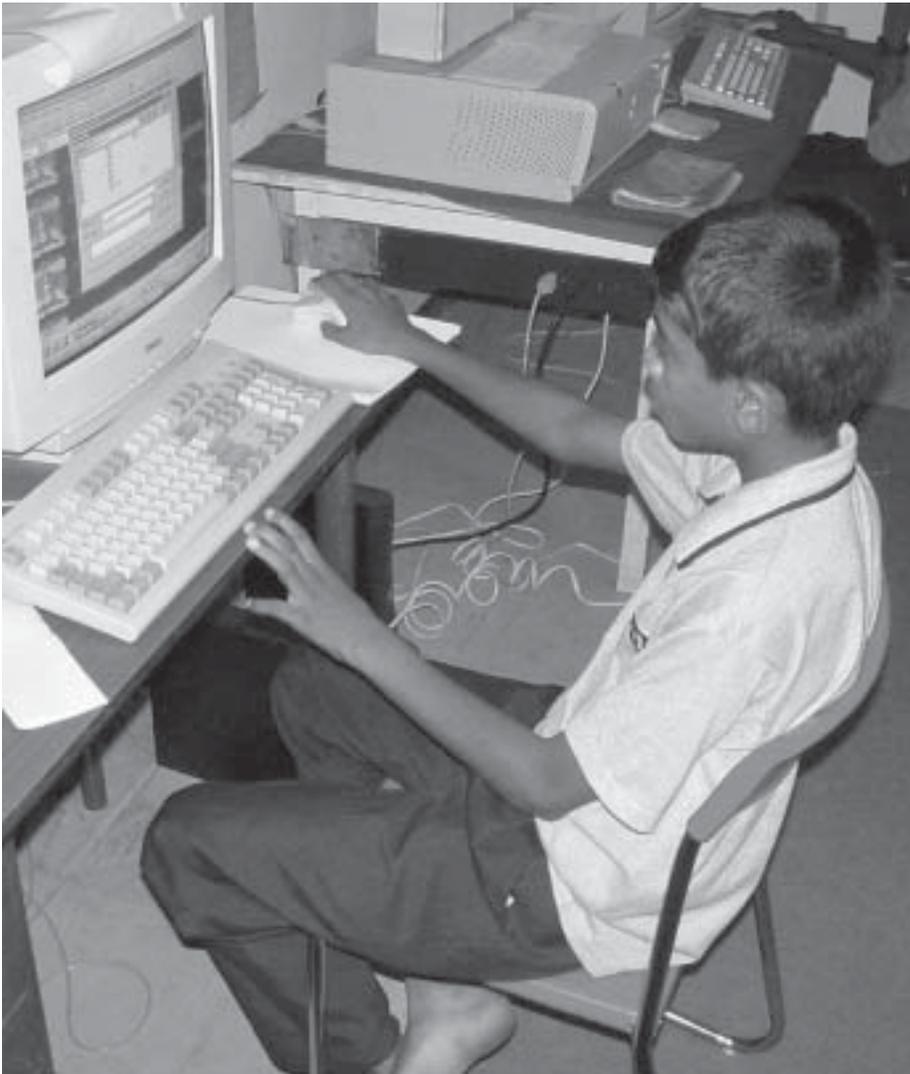


Foto Choy

Linda Attias. Con una maestría en Comunicaciones y Desarrollo Internacional de la Universidad de Québec en Montreal, Canadá –en el verano de 2001 dirigió una serie de sesiones de capacitación sobre Internet y edición digital con las radios comunitarias senegalesas en conjunto con el Instituto Panos de África del Oeste. [http:// www.panos.sn /](http://www.panos.sn/)

Johan Deflander. Jefe del Departamento de Radio del Instituto Panos de África del Oeste (PIWA). Ha trabajado durante varios años en promover el pluralismo en la radio, en la construcción de capacidades para los actores de los medios de comunicación y en la democratización de herramientas de comunicación de África del Oeste. Ha dirigido varios proyectos, entre otros *BDP En Línea* como proyecto piloto. [http:// www.panos.sn/](http://www.panos.sn/)